



V Bruseli 6. 10. 2015
C(2015) 6713 final

ANNEXES 1 to 5

PRÍLOHY

k rozhodnutiu Komisie,

ktorým sa mení rozhodnutie C(2013) 4879

**o schválení usmernení k ukončení operačných programov prijatých na účely
využívania pomoci z Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (2007 – 2013)**

PRÍLOHY

k rozhodnutiu Komisie,

ktorým sa mení rozhodnutie C(2013) 4879

o schválení usmernení k ukončení operačních programů přijatých na účely využívání pomoci z Evropského fondu pro rybné hospodárství (2007 – 2013)

Slovník

V záujme jasnosti a zrozumiteľnosti sa v týchto usmerneniach používajú tieto pojmy:

<i>Nariadenie o EFRH</i>	Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo
<i>Vykonávacie nariadenie</i>	Nariadenie Komisie (ES) č. 498/2007 z 26. marca 2007, ktorým sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo

1. VŠEOBECNÉ ZÁSADY UKONČENIA PROGRAMOV

Tieto usmernenia sa uplatňujú na ukončovanie operačných programov v rámci Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo implementovaného v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1198/2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (ďalej len „nariadenie o EFRH“) na programové obdobie rokov 2007 – 2013. Pri príprave týchto usmernení sa zohľadnili skúsenosti s ukončovaním programov spolufinancovaných v období rokov 2000 – 2006.

Ukončenie operačných programov sa týka finančného vyrovnania nesplatených rozpočtových záväzkov Únie prostredníctvom platby konečného zostatku príslušnému orgánu zodpovednému za každý program alebo vrátenia súm, ktoré Komisia vyplatila členskému štátu neoprávnene, a/alebo zrušenia záväzku akéhokoľvek zostatku. Týka sa takisto obdobia, počas ktorého zostávajú v platnosti všetky práva a povinnosti Komisie a členských štátov, pokiaľ ide o pomoc pri operáciách. Ukončením operačných programov nie je dotknuté právo Komisie uplatniť finančné opravy.

2. PRÍPRAVA NA UKONČENIE PROGRAMOV

2.1. Zmena rozhodnutí Komisie o programoch

Žiadosť o zmenu rozhodnutia o operačnom programe vrátane zmeny plánu financovania na prevod finančných prostriedkov medzi prioritnými osami toho istého operačného programu možno podať do konečného termínu oprávnenosti výdavkov, t. j. do 31. decembra 2015.

Vzhľadom na včasnú prípravu ukončenia však Komisia odporúča podať akúkoľvek žiadosť o zmenu rozhodnutia najneskôr do 30. septembra 2015. Konečný dátum oprávnenosti výdavkov ani termín na predkladanie dokumentov o ukončení nebude predĺžený vzhľadom na čas potrebný na spracovanie žiadosti o zmenu.

3. OPRÁVNENOSŤ VÝDAVKOV

3.1. Konečný dátum oprávnenosti výdavkov a uplatniteľné pravidlá

V súlade s článkom 55 ods. 1 nariadenia o EFRH je konečným dátumom oprávnenosti výdavkov 31. december 2015. V súlade s článkom 78 ods. 1 nariadenia o EFRH sa za oprávnené výdavky považujú výdavky vynaložené prijímateľmi pri vykonávaní operácií a príslušný verejný príspevok, ktorý bol vyplatený alebo sa má vyplatiť prijímateľom podľa podmienok vzťahujúcich sa na verejný príspevok. Výdavky vynaložené prijímateľmi musia byť podložené prijatými faktúrami alebo účtovnými dokladmi rovnocennej dôkaznej hodnoty. Pokiaľ ide o operácie, v ktorých nemá prijímateľ výdavky, výdavkami certifikovanými certifikačným orgánom a predloženými Komisii je verejná pomoc vyplatená prijímateľovi. V prípade nástrojov finančného inžinierstva sa verejný príspevok vypláca príjemcovi do konca obdobia oprávnenosti.

Nie je uložený žiadny iný regulačný konečný termín, ani pre riadiaci orgán v súvislosti s výberom projektov, ani pre právne a finančné záväzky na vnútroštátnej úrovni.

Takisto sú oprávnené tieto výdavky:

- výdavky uvedené v článku 55 ods. 2 nariadenia o EFRH,

- výdavky uvedené v článku 34 ods. 2 nariadenia Komisie č. 498/2007, ktorým sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (ďalej len „vykonávacie nariadenie o EFRH“), v súvislosti s nástrojmi finančného inžinierstva (pozri oddiel 3.4 usmernení).

Stiahnutia neoprávnených súm zo žiadostí o platbu predkladaných Komisii sa považujú za definitívne. Nie je povolené opätovne zaviesť stiahnuté neoprávnené výdavky do žiadostí o platbu, výnimkou je prípad, keď sa neskôr preukázalo, že dané neoprávnené sumy boli regulárne a oprávnené.

3.2. Osobitné pravidlá rozdelenia projektov na dve programové obdobia

Členský štát by mal pred tým, ako uplatní zásadu rozdelenia na programové obdobia, s cieľom obmedziť riziko neúplných (a teda neoprávnených) projektov na konci obdobia oprávnenosti zabezpečiť splnenie týchto podmienok:

- členský štát nevybral predmetný projekt v programovom období 2000 – 2006,
- celkové náklady každého projektu predstavujú minimálne 1 milión EUR a
- projekt má dve fázy jednoznačne odlišiteľné z fyzického a finančného hľadiska. Fyzický rozsah každej fázy a zodpovedajúce pridelené finančné prostriedky by mali byť náležite opísané, pričom tento opis by mal byť súčasťou audítorského záznamu. Finančné prostriedky by sa na každú fázu mali prideliť podľa fyzických prvkov každej fázy, aby sa výdavky nevykazovali Komisii dvakrát,
- druhá fáza projektu je oprávnená na financovanie podľa nariadenia o ENRF v období 2014 – 2020¹.

Druhá fáza projektu sa musí riadiť všetkými pravidlami uplatniteľnými v období 2014 – 2020.

Členský štát by v záverečnej správe o vykonávaní (pozri oddiel 5.2 usmernení) mal uviesť, že sa urobil právny a finančný záväzok potrebný na dokončenie a využívanie druhej fázy (a teda celého projektu) v období 2014 – 2020.

Ak členský štát nie je schopný dokončiť projekt, sfunkčniť a využívať ho, možno uplatniť finančnú opravu s cieľom vymôcť neoprávnene vyplatené sumy.

V súvislosti s ukončením nie je potrebné Komisii poskytnúť zoznam takýchto projektov rozdelených na dve programové obdobia, na žiadosť Komisie by však členské štáty mali byť schopné takýto zoznam poskytnúť (pozri oddiel 5.2.6 usmernení). V každom prípade by členské štáty v záverečnej správe o vykonávaní (pozri oddiel 5.2 usmernení) mali kvantifikovať celkovú sumu zahrnutú vo všetkých projektoch rozdelených na dve fázy, a to ako celkové vyplatené certifikované výdavky a zodpovedajúci príspevok Únie.

3.3. Nefunkčné projekty

V čase predloženia dokladov o ukončení programu musia členské štáty zabezpečiť, aby všetky projekty zahrnuté v programe fungovali, čo znamená, že sú hotové a v prevádzke, a tým pádom sa považujú za oprávnené².

¹ Financovanie z iných nástrojov Únie možno zvážiť pod podmienkou splnenia všetkých podmienok rozdelenia projektov na fázy uvedených v oddiele 3.2.

Ak existuje primerané odôvodnenie, členský štát sa môže výnimočne a na individuálnom základe rozhodnúť, že zahrnie nefunkčné projekty do konečného výkazu výdavkov. Mal by pritom zohľadniť dôvody, pre ktoré je projekt nefunkčný, a overiť, či finančný dosah projektu odôvodňuje toto osobitné zaobchádzanie, a to tak, že preskúma, či sú splnené všetky tieto podmienky:

- celkové náklady každého projektu predstavujú minimálne 5 miliónov EUR a
- príspevok fondu na výdavky spojené s týmito nefungujúcimi projektmi nemôže presahovať 10 % celkových prostriedkov vyčlenených na operačný program.

Členský štát by sa mal zaviazat', že dokončí všetky takéto nefunkčné projekty najneskôr do dvoch rokov po termíne predloženia dokumentov o ukončení a v prípade nedokončenia takýchto projektov uhradiť pridelené spolufinancovanie Únie do dvoch rokov.

Členské štáty musia spolu so záverečnou správou poskytnúť zoznam takýchto nefunkčných projektov, ktoré zostali v operačnom programe (pozri oddiel 5.2.7 usmernení). Následne by mal členský štát zaviesť dôkladné monitorovanie týchto nefungujúcich projektov a každých šesť mesiacov podávať Komisii správy o projektoch, ktoré už boli dokončené, ako aj o prijatých opatreniach vrátane čiastkových cieľov potrebných na dokončenie zostávajúcich projektov.

Do dvoch rokov od termínu na predloženie dokumentov o ukončení príslušného programu musí členský štát poskytnúť potrebné informácie o dokončení a prevádzkových aspektoch týchto projektov, ktoré zostali súčasťou operačného programu. V prípade, že takéto projekty nie sú do uvedeného termínu funkčné, Komisia pristúpi k vymáhaniu prostriedkov pridelených na celý projekt. Ak členský štát nesúhlasí s vymáhaním, Komisia pristúpi k finančnej oprave podľa článku 97 nariadenia o EFRH³.

3.4. Osobitné pravidlá oprávnenosti uplatniteľné na nástroje finančného inžinierstva podľa článku 34 vykonávacieho nariadenia o EFRH

Podľa článku 34 ods. 2 vykonávacieho nariadenia o EFRH predstavujú oprávnené výdavky pri ukončení programu súčet týchto položiek:

1. všetky platby v rámci investícií do podnikov z nástrojov finančného inžinierstva pre podniky;
2. všetky poskytnuté záruky vrátane súm poskytnutých ako záruky zo záručných fondov;
3. oprávnené náklady na riadenie.

Keďže poslednú žiadosť o platbu je potrebné podať do 31. marca 2017 a po 31. marci 2017 už nebude možné vykázat' žiadne dodatočné výdavky, ukončenie na účely článku 34 ods. 2 je potrebné chápať ako konečný termín na predloženie žiadostí o platbu. Aby orgán auditu mal dostatočný čas na vykonanie svojej práce v súvislosti s vyhlásením

² Projekt, ktorý spĺňa požiadavku uvedenú v článku 56 ods. 1, ale už nefunguje v čase ukončenia operačného programu, sa nepovažuje za nefungujúci projekt.

³ Rozsudky Všeobecného súdu potvrdzujú, že Komisia je v prípade nefungujúcich projektov oprávnená uplatniť finančné opravy – pozri prípad T-60/03 „Regione Siciliana c/ Komisia“ (Zb. 2005, P. II-04139), v ktorom Všeobecný súd potvrdil odôvodnenie finančných opráv vykonaných Komisiou na základe článku 24 nariadenia (ES) č. 4253/88 pre nefunkčnosť spolufinancovaného projektu (najmä odstavce 82, 83 a 99 – 102 rozhodnutia).

o ukončení, je potrebné predložiť mu žiadosť o záverečnú platbu a konečný výkaz výdavkov v dostatočnom predstihu (odporúča sa poskytnúť auditu orgánu tieto dokumenty minimálne tri mesiace pred konečným termínom, ktorým je 31. marec 2017).

Na to, aby sa pri ukončení výdavky mohli považovať za oprávnené, musia sa vnútroštátne orgány uistiť o tom, že príjemca využil vyplatené príspevky na určený účel. Konečný príjemca však nie je povinný ukončiť vykonávanie investičnej činnosti podporovanej nástrojom finančného inžinierstva do predloženia dokumentov o ukončení.

V súlade s článkom 34 ods. 2 vykonávacieho nariadenia o EFRH sa za oprávnené výdavky pri ukončení považujú investície vykonané z príspevku z operačného programu poskytnutého konečným príjemcom a oprávnené náklady alebo poplatky na riadenie. Zdroje, ktoré sa vrátia do nástrojov finančného inžinierstva z investícií do konečného príjemcu sa už viac nepovažujú za príspevok z operačného programu. Tieto zdroje by sa mali využiť v súlade s článkom 34 ods. 4 vykonávacieho nariadenia o EFRH s cieľom zabezpečiť revolvingový účinok príspevkov z programu, ktoré sa investovali prostredníctvom nástrojov finančného inžinierstva v prospech konečných príjemcov. Opätovné využitie týchto zdrojov na účely ďalších investícií, na ktoré sa nevzťahuje žiadna lehota, však nemožno vykázat ako oprávnené výdavky pri ukončení.

3.4.1. Oprávnenosť výdavkov a príspevkov z operačného programu v prípade záruk

V prípade záruk predstavuje výška oprávnených výdavkov pri ukončení hodnotu poskytnutých záruk vrátane súm viazaných ako záruky.

3.4.2. Oprávnenosť nákladov na riadenie

Náklady alebo poplatky na riadenie vzniknuté a zaplatené do 31. marca 2017 sú oprávnené podľa článku 34 ods. 2 vykonávacieho nariadenia o EFRH, a to v rámci obmedzení uvedených v článku 35 ods. 4 vykonávacieho nariadenia o EFRH.

3.4.3. Oprávnenosť kapitalizovanej bonifikácie úrokov a dotácií záručných poplatkov použitých v kombinácii s nástrojmi finančného inžinierstva

Bonifikáciu úrokov a dotácie záručných poplatkov možno považovať za súčasť nástroja finančného inžinierstva a návratnú investíciu v zmysle článku 34 vykonávacieho nariadenia o EFRH, len ak sú spojené a kombinované s úvermi alebo zárukami z EFRH v jednom finančnom balíku.

O vyplatenie bonifikácie úrokov a dotácií záručných poplatkov možno požiadať v čase ukončovania operačného programu podľa článku 34 ods. 2 vykonávacieho nariadenia o EFRH, keď sa dotácie vyčerpajú. Oprávnené výdavky sú platby bonifikácií úrokov alebo dotácií záručných poplatkov finančnému sprostredkovateľovi alebo konečnému príjemcovi, pokiaľ ide o úvery alebo záruky, ktoré nie sú splatené.

Kapitalizovaná bonifikácia úrokov alebo dotácie záručných poplatkov, ktoré sa majú vyplatiť po predložení žiadosti o záverečnú platbu, môžu byť vyhlásené za oprávnené výdavky podľa článku 34 ods. 4 vykonávacieho nariadenia o EFRH v súvislosti s úvermi alebo inými rizikovými nástrojmi, ktorých trvanie presahuje čas predloženia žiadosti o záverečnú platbu, a to za predpokladu, že sú splnené tieto štyri podmienky:

- bonifikácia úrokov alebo dotácie záručných poplatkov sú spojené a kombinované s úvermi a zárukami z EFRH v jednom finančnom balíku,

- bonifikácia úrokov alebo dotácie záručných poplatkov sú v súvislosti s úvermi alebo inými rizikovými nástrojmi použité na investície u konečných príjemcov do 31. marca 2017,
- kapitalizovaná bonifikácia úrokov alebo dotácie záručných poplatkov sú vypočítané do 31. marca 2017 ako celkový súčet diskontovaných platobných záväzkov a
- celková suma kapitalizovanej bonifikácie úrokov alebo dotácii záručných poplatkov sa previedla na viazaný účet vedený v mene riadiaceho orgánu alebo orgánu, ktorý uplatňuje nástroj finančného inžinierstva s finančnými inštitúciami v členských štátoch EÚ.

Akékoľvek zvyšné prostriedky, ktoré zostali na viazanom účte (vrátane dotácií, ktoré neboli vyplatené z dôvodu omeškania alebo predčasného splatenia, a akýchkoľvek vzniknutých úrokov), sa používajú v súlade s článkom 34 ods. 3 vykonávacieho nariadenia o EFRH na financovanie nástrojov finančného inžinierstva pre malé a stredné podniky vrátane mikropodnikov.

Riadiaci orgán by mal v záverečnej správe osobitne uviesť oprávnené výdavky súvisiace s kapitalizovanou bonifikáciou úrokov alebo dotáciami záručných poplatkov.

3.4.4. *Možné zníženie oprávnených výdavkov*

3.4.4.1. Poplatky za sprostredkovanie, ktoré uhradil konečný príjemca a ktoré sa prekrývajú s oprávnenými nákladmi na riadenie

Ak sa poplatky za sprostredkovanie alebo iné administratívne náklady nástroja finančného inžinierstva, ktoré sa účtujú konečným príjemcom, prekrývajú s nákladmi a poplatkami na riadenie vykázanými ako výdavky oprávnené na refundáciu z EFRH, príslušná suma sa odpočíta od oprávnených výdavkov požadovaných z EFRH podľa článku 34 ods. 2 vykonávacieho nariadenia o EFRH.

3.3.4.2. Úroky, ktoré vznikli v dôsledku platieb z operačného programu

Úroky, ktoré vznikli v dôsledku platieb z operačného programu do nástroja finančného inžinierstva vrátane holdingových fondov, ktoré sa dajú priradiť k príspevku z EFRH a ktoré pri čiastočnom alebo úplnom ukončení operačného programu neboli použité v súlade s ustanoveniami článku 34 ods. 2 a 3 vykonávacieho nariadenia EFRH, by sa mali odpočítať od oprávnených výdavkov.

3.5. **Osobitné pravidlá oprávnenosti uplatniteľné na blokované účty podľa článku 27 ods. 1 písm. d) vykonávacieho nariadenia o EFRH**

Podpora poskytovaná na predčasný odchod do dôchodku [len dôchodok, alebo aj iný odchod zo sektora rybárstva? Toto by malo byť absolútne jasné.] podľa článku 27 ods. 1 písm. d) nariadenia o EFRH je oprávnená na príspevok z EFRH, a to aj v tom prípade, ak sa vypláca príjemcom po 31. decembri 2015, za predpokladu, že predmetný príspevok bol pred uvedeným dátumom vyplatený na tento konkrétny účel na blokovaný účet.

3.6. **Pristúpenie Chorvátska**

Keďže Chorvátsko pristúpilo k Únii v júli 2013, t. j. ku koncu programového obdobia, v zmluve o pristúpení sa stanovujú opatrenia a postupy, ktoré sa majú uplatňovať

v prípade Chorvátska v súvislosti s vykonávaním EFRH (kapitola 5 prílohy III k zmluve o prístupí⁴).

4. PREDLOŽENIE DOKUMENTOV O UKONČENÍ

4.1. Dokumenty o ukončení

V článku 86 ods. 1 nariadenia o EFRH sa v súvislosti so záverečnou platbou stanovuje, že členské štáty musia v prípade každého operačného programu predložiť tieto tri dokumenty („dokumenty o ukončení“):

1. žiadosť o záverečnú platbu a výkaz výdavkov podľa článku 78;
2. záverečnú správu o vykonávaní programu vrátane informácií stanovených v článku 67;
3. vyhlásenie o ukončení doložené záverečnou kontrolnou správou podľa článku 61 ods. 1 písm. f).

Členské štáty zabezpečia, aby finančné informácie obsiahnuté vo všetkých uvedených dokumentoch, ako aj v SFC 2007, boli zosúladené.

4.2. Termín predloženia dokumentov o ukončení

Všetky dokumenty o ukončení by sa mali predložiť do 31. marca 2017, ako sa stanovuje v článku 86 ods. 1 nariadenia o EFRH, vrátane dokumentov zahŕňajúcich operácie pozastavené z dôvodu súdneho konania alebo správneho konania o opravných prostriedkoch. Členské štáty by mali naďalej pravidelne posielat' žiadosti o priebežnú platbu, aj keď celková výška predbežného financovania a priebežných platieb dosiahla 95 % príspevku z EFRH na operačný program. S cieľom uľahčiť prácu orgánu auditu sa odporúča, aby členské štáty predložili poslednú žiadosť o priebežnú platbu najneskôr do 30. júna 2016⁵.

Komisia pošle členským štátom dva mesiace pred termínom na predloženie dokumentov o ukončení operačného programu list, v ktorom ich bude informovať o dôsledkoch oneskoreného predloženia dokumentov o ukončení.

Všetky tri dokumenty sú súčasťou balíka na ukončenie programu. Komisia automaticky zruší viazanosť tej časti záväzku, v súvislosti s ktorou Komisia nedostala do 31. marca 2017 žiadny z dokumentov o ukončení uvedených v oddiele 4.1 usmernení. V takom prípade sa ukončenie operačného programu sa vykoná na základe najnovších informácií, ktoré má Komisia k dispozícii (posledná predbežná platba a výkaz výdavkov, posledná prípustná výročná správa o vykonávaní programu a posledná prípustná výročná kontrolná správa).

Nepredloženie záverečnej správy o vykonávaní programu a vyhlásenia o ukončení je známkou závažného nedostatku v systéme riadenia a kontroly operačného programu, ktorý ohrozuje príspevok Únie, ktorý sa už vyplatil v prospech operačného programu. Preto v prípade nepredloženia týchto dokumentov môže Komisia pristúpiť k finančnej oprave v súlade s článkom 97 nariadenia o EFRH.

Dokumenty by sa mali predkladať iba elektronicky – dokumenty v papierovej podobe nebudú akceptované. Toto opatrenie je to v súlade s ustanoveniami článkov 66 ods. 4

⁴ Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012.

⁵ S cieľom zabezpečiť, aby orgán auditu dokázal pokryť výdavky deklarované v roku 2016, a vzhľadom na termín 31. marca 2017 na predloženie vyhlásenia o ukončení programu

a článku 75 ods. 4 nariadenia o EFRH a článkom 65 ods. 1 písm. b) a e) a článkom 65 ods. 2 písm. g) vykonávacieho nariadenia EFRH. Komisia bude považovať dokumenty za včas doručené, ak boli príslušné informácie predložené, zvalidované a zaslané prostredníctvom systému SFC 2007. Po zaslaní všetkých dokumentov dostanú členské štáty potvrdenie SFC 2007 o ich prijatí, v ktorom sa uvádzajú údaje o čase a dátume prijatia dokumentov.

Podľa článku 3 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/985 z 2. februára 2015 by členské štáty nemali zaslať výročnú správu o vykonávaní programu za rok 2015.

V decembri 2015 by mali členské štáty predložiť poslednú výročnú kontrolnú správu.

4.3. Zmeny v dokumentoch po termíne na ich predloženie

Členské štáty nebudú môcť zmeniť žiadny z dokumentov o ukončení uvedených v článku 86 ods. 1 nariadenia o EFRH po termíne na ich predloženie (31. marec 2017), s výnimkou opráv administratívnych chýb.

Pokiaľ ide o výkaz výdavkov a žiadosť o platbu konečného zostatku, členský štát nemôže predložiť nové výdavky, ale môže ich upraviť smerom nadol tak, že vylúči výdavky.

Komisia môže členský štát požiadať, aby opravil žiadosť o platbu konečného zostatku alebo konečný výkaz výdavkov, pokiaľ takáto oprava spočíva v predložení doplňujúcich informácií alebo v technických opravách a ak takéto doplňujúce informácie a opravy súvisia s výdavkami predloženými Komisii pred termínom predloženia. V tomto prípade Komisia poskytne členskému štátu dva mesiace na uskutočnenie opravy. Ak sa oprava nevykoná v rámci dvojmesačnej lehoty, Komisia pristúpi k ukončeniu na základe informácií, ktoré má k dispozícii.

4.4. Dostupnosť dokumentov

Podľa článku 87 nariadenia o EFHR, riadiaci orgán zabezpečí, aby všetky podklady týkajúce sa výdavkov a auditov príslušného operačného programu boli naďalej dostupné pre Komisiu a Dvor audítorov počas troch rokov po ukončení operačného programu, ako to oznámila Komisia v súlade s článkom 86 ods. 5 nariadenia o EFHR.

Toto trojročné obdobie sa môže prerušiť buď v prípade súdnych konaní, alebo na riadne odôvodnenú žiadosť Komisie.

Riadiaci orgán by mal sprístupniť Komisii na jej žiadosť zoznam všetkých dokončených operácií za celé obdobie troch rokov od ukončenia operačného programu.

5. OBSAH DOKUMENTOV O UKONČENÍ PROGRAMU

5.1. Osvedčený výkaz konečných výdavkov a žiadosť o záverečnú platbu

5.1.1. Všeobecná zásada

Osvedčený výkaz konečných výdavkov vrátane žiadosti o záverečnú platbu by sa mal vyhotoviť pomocou formulára stanoveného v časti B prílohy IX k vykonávaciemu nariadeniu o EFRH.

Môžu sa vyskytnúť nezrovnalosti medzi platbami z Únie na prioritu a skutočným príspevkom z EFRH na operáciu. Je to dôsledok flexibility, ktorá sa povolila riadiacemu orgánu pri uplatňovaní rôznych mier spolufinancovania na jednotlivé operácie, ako je uvedené v článku 53 ods. 5, 6, 7, 8 a 9 nariadenia o EFRH.

Avšak v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia EFRH by sa výška verejného príspevku (uvedená v „certifikovanom výkaze konečných výdavkov“), ktorá bola vyplatená prijímateľom, mala na konci programového obdobia prinajmenšom rovnať príspevku, ktorý vyplatila Komisia na operačný program, a v súlade s článkom 80 nariadenia o EFRH by mali členské štáty zabezpečiť, aby prijímatelia dostali celú sumu verejného príspevku, a to čo najrýchlejšie a v plnej výške.

Je potrebné poznamenať, že v súlade s článkom 77a nariadenia o EFRH by suma vyplatená formou predbežných platieb a platby konečného zostatku programu nemala byť vyššia ako verejný príspevok a maximálna výška pomoci z EFRH na každú prioritu a cieľ príslušného programu. Preto nie je možné na základe článku 77a nariadenia o EFRH poskytnúť rovnaký druh flexibility ako tá, ktorá bola poskytnutá pri ukončovaní programov na obdobie rokov 2000 – 2006 (10 % flexibility pri výpočte konečného príspevku na úrovni priority)⁶.

5.2.1. Finančné hospodárenie v prípade určitých členských štátov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 387/2012 (navýšenie)

Článok 77 ods. 2 nariadenia o EFRH (zmeneného nariadením (EÚ) č. 387/2012) umožňuje Komisii vyplatiť za špecifikovaných podmienok zvýšenú sumu v prípade každej žiadosti o platbu predloženej členskými štátmi, ktorým hrozia vážne ťažkosti v súvislosti s ich finančnou stabilitou. Táto zvýšená suma sa vypočíta uplatnením navýšenia predstavujúceho 10 percentuálnych bodov na uplatniteľnú mieru spolufinancovania.

Na účely výpočtu priebežných platieb a platieb konečného zostatku po tom, ako členský štát prestal využívať finančnú pomoc, by Komisia nemala brať do úvahy zvýšenú sumu vyplatenú členskému štátu na obdobie, v ktorom využíval navýšenie.

Príspevok Únie by však nemal byť vyšší ako verejný príspevok a maximálna výška pomoci z EFRH na každú prioritnú os a cieľ, ako sa stanovuje v rozhodnutí Komisie, ktorým sa schvaľuje operačný program.

5.3.1. Vymožené sumy (vrátane súm nadobudnutých po predložení dokumentov o ukončení) a nezrovnalosti

S ročným výkazom, ktorý je potrebné zaslať prostredníctvom SFC 2007 (v súlade s prílohou X k vykonávaciemu nariadeniu o EFRH⁷) do 31. marca 2017 a ktorý sa vzťahuje sa na rok 2016, sa bude pri ukončení zaobchádzať takto:

- sumy uvedené v prílohe X ods. 3 ako „neukončené prípady vymáhania“ by sa mali zahrnúť do žiadosti o záverečnú platbu, nebudú však vyplatené, ale môžu pre Komisiu predstavovať nesplatený záväzok. Ak sa začali konania s cieľom vymoženia vykázaných výdavkov, súvisiace sumy je potrebné vykázať v rámci neukončených prípadov vymáhania. Nemali by sa vykazovať v rámci operácií pozastavených z právnych a správnych dôvodov⁸, pretože pod ne spadajú len sumy, ktoré členský štát

⁶ Rozhodnutie Komisie K(2009) 960 z 11. februára 2009, ktorým sa menia a dopĺňajú usmernenia o ukončení pomoci (2000 – 2006) zo štrukturálnych fondov schválené rozhodnutím K(2006) 3424 z 1. augusta 2006.

⁷ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1249/2010.

⁸ Ako sa stanovuje v článku 93 nariadenia o EFRH výnimka z automatického zrušenia záväzku sa vzťahuje na sumy, ktoré certifikačný orgán nemohol vykázať Komisii pre operácie pozastavené z dôvodu súdneho konania alebo správneho odvolania s odkladným účinkom, pričom neukončené prípady vymáhania sa týkajú súm, ktoré sa Komisii vykázali, ako sa uvádza v predchádzajúcej časti textu.

nebol schopný vykázat. Členské štáty by mali informovať Komisiu o výsledku neukončených prípadov vymáhania.

- Pri sumách vykázaných v prílohe X č. 4 ako „nevymožiteľné sumy“, ak členský štát požiada o to, aby sa podiel Únie pripísal na ťarchu všeobecného rozpočtu Európskej únie, Komisia každý prípad primeraným spôsobom preverí. Na tento účel buď a) písomne informuje členský štát o svojom zámere začať preverovanie sumy, alebo b) požiada členský štát, aby pokračoval v postupe vymáhania, alebo c) akceptuje, aby bol podiel Únie pripísaný na ťarchu všeobecného rozpočtu Európskej únie.
- Závazok zostane otvorený, pokiaľ ide o sumy vykázané podľa prílohy X ods. 4, v prípade ktorých Komisia požiadala o ďalšie informácie, začala skúmanie uvedenej sumy alebo požiadala členský štát, aby pokračoval v postupe vymáhania.
- Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa sumy uvedené v prílohe X ods. 4, v prípade ktorých členský štát nepožiadal Úniu, aby prijala svoj podiel na strate, odpočítali z certifikovaného výkazu konečných výdavkov.

Napriek tomu by sa mali všetky sumy vymožené po ukončení vrátiť Komisii.

5.4.1. *Blokované účty*

Kumulovaná hodnota odstupného v prípadoch skoršieho odchodu do dôchodku, ktoré sa má v čase ukončenia ešte previesť z blokovaných účtov, sa zahrnie do certifikovaného výkazu konečných výdavkov a žiadosti o záverečnú platbu a zreteľne sa v nich označí.

5.2. **Záverečná správa o vykonávaní**

5.2.1. *Všeobecná zásada*

Záverečná správa by mala obsahovať informácie uvedené v článku 67 ods. 2 nariadenia o EFRH. Mala by mať rovnakú štruktúru ako výročná správa o vykonávaní, keďže obidva dokumenty sú založené na rovnakom vzore uvedenom v prílohe XIV k vykonávaciemu nariadeniu o EFRH. Takisto by sa v nej mali uvádzať súhrnné údaje a informácie o celom vykonávacom období.

5.2.2. *Prípustnosť, schválenie a termíny*

V nariadení o EFRH sa nestanovuje žiadny termín na kontrolu prípustnosti záverečnej správy. Nestanovuje sa v ňom ani to, ako konať v prípade, že správa nie je prípustná. Navyše nariadenie odkazuje na prípustnú správu ako na správu, ktorá obsahuje všetky potrebné informácie uvedené v článku 67 ods. 2. Vzhľadom na to, že prijateľnosť záverečnej správy sa posudzuje aj podľa ustanovení článku 67 ods. 2, prípustnosť a prijateľnosť možno považovať za rovnaké pojmy v rámci ukončovania programu a tieto dva výrazy by sa mali používať ako synonymá.

Komisia má preto päť mesiacov od dátumu doručenia záverečnej správy na to, aby potvrdila jej prípustnosť alebo predložila členským štátom pripomienky v prípade, že nie je spokojná s jej obsahom, a aby požiadala o jej revíziu. Záverečná správa sa považuje za prijateľnú/prijme sa iba vtedy, ak boli uspokojivo zohľadnené všetky pripomienky Komisie.

V nariadení sa pre Komisiu stanovuje lehota na poskytnutie svojich pripomienok členským štátom, ale nestanovuje sa žiadna lehota na odpoveď členského štátu. Je preto potrebné vytvoriť rámec pre dialóg medzi Komisiou a členským štátom.

Po tom, čo Komisia predložila pripomienky k záverečnej správe, bude mať členský štát dva mesiace na to, aby odpovedal a poskytol potrebné informácie. V prípade, že členský štát nemôže dodržať túto lehotu, mal by o tom zodpovedajúcim spôsobom informovať Komisiu a uvedená lehota sa môže predĺžiť o ďalšie dva mesiace.

V prípade, že členský štát nie je schopný zlepšiť záverečnú správu, Komisia ju zamietne a ukončí program na základe dostupných dokumentov. Zároveň Komisia môže uplatniť finančné opravy v súvislosti s článkom 97 nariadenia o EFRH.

Cieľom je, aby Komisia záverečnú správu preskúmala a prijala do jedného roka od dátumu jej doručenia.

5.2.3. Podávanie správ o navýšení

Napriek tomu, že v článku 77 nariadenia o EFRH (zmeneného nariadením (EÚ) č. 387/2012) sa výslovne členským štátom neukladá povinnosť podávať správy o využití súm vzniknutých navýšením, záverečná správa by mala obsahovať zhrnutie informácií požadovaných v článku 76 ods. 6, keďže v článku 76 ods. 6 (zmenenom nariadením (EÚ) č. 387/2012) sa stanovuje povinnosť členských štátov poskytovať informácie o využívaní súm vzniknutých navýšením vo výročných správach, pričom v záverečnej správe sú zhrnuté všetky informácie, ktoré už boli uvedené vo výročných správach.

5.2.4. Podávanie správ o nástrojoch finančného inžinierstva

Záverečná správa by mala zahŕňať súhrnný opis nástroja(-ov) finančného inžinierstva a vykonávacích opatrení. Na účely podania záverečnej správy by sa mali „vykonávacie opatrenia“ vykladať v širšom zmysle tak, aby splnili všeobecný cieľ poskytnúť vyvážený prehľad o výkonnosti nástrojov finančného inžinierstva počas programového obdobia rokov 2007 – 2013.

Záverečná správa by mala obsahovať tieto informácie:

1. počet a typ fondov zriadených počas programového obdobia;
2. totožnosť poskytovateľov národného spolufinancovania a typ národného spolufinancovania (úver, vecný príspevok). Akékoľvek spoločné investičné fondy by mali byť jasne identifikované;
3. dátum podpisu a trvanie dohôd o financovaní, ktoré sú základom pre operáciu;
4. informácie o postupe pri výbere manažéra holdingového fondu, manažérov fondu a konečných príjemcov;
5. typy ponúkaných výrobkov a cieľoví koneční príjemcovia;
6. informácie o stiahnutých prostriedkoch operačného programu z nástrojov finančného inžinierstva;
7. výšku kapitalizovanej bonifikácie úrokov a dotácií záručných poplatkov (podľa oddielu 3.4.3);
8. úrok, ktorý vznikol v dôsledku platieb z operačného programu a ktorý možno priradiť k EFRH;
9. stručné celkové hodnotenie výkonnosti fondu, pokiaľ ide o jeho prínos pre dosiahnutie cieľov operačného programu a dotknutú prioritu;
10. informácie o zostávajúcich zdrojoch vrátane:

- a) hodnoty zostávajúcich zdrojov (zostatkové fondy a hodnota investícií a podielov zaznamenaná pred predložením dokumentov o ukončení), ktoré možno priradiť k zdrojom z EFRH k 31. decembru 2015;
- b) dátum likvidácie (ako sa predpokladá v dohode o financovaní) a nárok na zostávajúce zdroje;
- c) informácie o opätovnom použití zostávajúcich zdrojov priraditeľných k EFRH, špecifikujúce príslušný orgán, ktorý je zodpovedný za spravovanie odkázaných zdrojov, formu ich opätovného využitia, účel, príslušnú zemepisnú oblasť a predpokladané trvanie.

11. V prípade, že pri finančných nástrojoch sa vyskytli neobvyklé ťažkosti a/alebo neboli dosiahnuté ich hlavné ciele obsiahnuté v príslušných obchodných plánoch, záverečná správa by mala obsahovať stručný prehľad hlavných dôvodov takýchto ťažkostí a charakter, načasovanie a účinnosť všetkých nápravných opatrení prijatých riadiacim orgánom, manažérom holdingového fondu alebo manažérom fondu (podľa vhodnosti).

Dodatočné číselné informácie by sa mali poskytnúť podľa vzoru uvedeného v prílohe I k usmerneniam.

5.2.5. Podávanie správ o výsledkoch

Počas vykonávacieho obdobia boli členské štáty požiadané, aby do výročných vykonávacích správ zahrnuli v súlade s článkom 67 ods. 2 nariadenia o EFRH podrobné informácie o pokroku dosiahnutom pri plnení operačného programu. Týka sa to aj informácií podľa prioritných osí opísaných vo vzťahu k ich konkrétnym overiteľným cieľom prostredníctvom ukazovateľov uvedených v operačnom programe.

Okrem toho boli členské štáty v súvislosti s hodnotením výročných vykonávacích správ požiadané, aby vysvetlili prípadné odchýlky od dohodnutých, ako aj pokrok pri ich dosahovaní, a zmenili ciele, ktoré boli nevhodne nastavené.

Napriek tomu by sa však mali ciele výkonnosti v čo najväčšej miere zachovať, aby sa predišlo oslabeniu zásahov. Členské štáty by mali vo svojej žiadosti o úpravu zabezpečiť, aby boli revidované ciele správne, najmä ak tieto ciele neboli na začiatku správne nastavené. Ciele by sa však nemali meniť, aby sa prispôbili výkonnosti, t. j. zámerom nie je zmeniť cieľ tak, aby sa vyrovnal skutočnej výkonnosti.

Pri ukončovaní pomoci by mal členský štát v prípade, že sa zdá, že nahlásené ukazovatele sa výrazne (viac ako 25 %) odchyľujú od cieľov stanovených v operačnom programe, poskytnúť vysvetlenie a odôvodnenie, prečo nebol splnený cieľ a prečo neboli počas obdobia vykonávania prijaté nápravné opatrenia. Uvedené vysvetlenie by malo mať formu krátkeho zhrnutia v rozsahu najviac 3 strán.

5.2.6. Rozdelenie projektov na fázy

Členské štáty by mali na požiadanie poskytnúť zoznam projektov, ktoré sa majú rozdeliť na fázy (pozri oddiel 3.2 usmernení), zostavený podľa vzoru v prílohe V k usmerneniam.

5.2.7. Nefunkčné projekty

Členské štáty by mali so záverečnou správou predložiť zoznam nefungujúcich projektov (pozri oddiel 3.3 usmernení o nefungujúcich projektoch) vypracovaný podľa vzoru v prílohe II k usmerneniam.

5.2.8. Použitie úrokov

Podľa článku 81 ods.3 nariadenia o EFRH sa všetky úroky vytvorené predbežným financovaním na akejkoľvek možnej úrovni (ústredný orgán, sprostredkovateľský orgán) považujú za zdroj, ktorý má členský štát k dispozícii v podobe príspevku z verejných zdrojov tohto členského štátu a použijú sa na operácie, o ktorých rozhodne riadiaci orgán v rámci daného operačného programu.

5.2.9. Podávanie správ o blokových účtoch

V tejto časti sa podrobne opíše postup využívania blokových účtov na vyplácanie odstúpného v prípadoch predčasného odchodu do dôchodku stanoveného v článku 27 ods. 1 písm. d) nariadenia o EFRH. Takisto bude obsahovať informácie slúžiace na identifikáciu všetkých príjemcov, súm a očakávaných dátumov platby. A napokon sa v ňom riadiaci orgán zaviazá:

- a) po predložení dokumentov o ukončení každoročne podávať správy o využívaní finančných prostriedkov, a to až do vykonania poslednej platby v prospech príjemcu;
- b) v prípade, že sa zistilo, že príjemcovia nespĺňajú podmienky grantu, prestať vyplácať zodpovedajúce prémie a prípadne vymôcť neoprávnené výdavky;
- c) nepreviesť nevyužitú alebo uhradenú finančnú prostriedky neskôr na iné operácie, ale vrátiť ich do rozpočtu EÚ.

5.3. Vyhlásenie o ukončení

5.3.1. Všeobecná zásada

V súlade s článkom 61 ods. 1 písm. f) nariadenia o EFRH vypracúva vyhlásenie o ukončení orgán auditu, ktorý ho predkladá Komisii najneskôr do 31. marca 2017. Posudzuje sa v ňom platnosť žiadosti o záverečnú platbu, ako aj zákonnosť a správnosť príslušných transakcií zahrnutých do konečného výkazu výdavkov, ktorý je doložený záverečnou kontrolnou správou.

Vyhlásenie o ukončení by malo vychádzať z celej audítorskej práce vykonanej orgánom auditu alebo v jeho zodpovednosti v súlade so stratégiou auditu, ako sa stanovuje v článku 44 ods. 3 vykonávacieho nariadenia o EFRH. Táto činnosť zahŕňa aj audity vykonané orgánom auditu po 1. júli 2015 (článok 61 písm. e) bod i) nariadenia o EFRH) a záverečná kontrolná správa by mala obsahovať príslušné informácie. To znamená, že orgán auditu by mal podávať správy na základe auditu vykonaného do 1. júla 2015, ako aj na základe audítorskej činnosti medzi 1. júlom 2015 a 31. decembrom 2016. Audity operácií vykonané orgánom auditu podľa článku 42 vykonávacieho nariadenia o EFRH počas tohto obdobia sa budú vzťahovať na výdavky vykázané v roku 2015 a 2016⁹.

V článku 44 ods. 3 vykonávacieho nariadenia o EFRH sa takisto predpokladá, že vyhlásenie o ukončení a záverečná kontrolná správa sa vypracujú v súlade so vzorom v prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu o EFRH.

⁹ S cieľom zabezpečiť, aby orgán auditu mohol pokryť výdavky vykázané v roku 2016, a s ohľadom na termín 31. marca 2017 na predloženie vyhlásenia o ukončení sa odporúča, aby certifikačný orgán predložil poslednú žiadosť o priebežnú platbu najneskôr 30. júna 2016, čím sa zabezpečí, že žiadne nové výdavky nebudú vykázané Komisii pred predložením žiadosti o konečnú platbu.

Podľa článku 44 ods. 4 vykonávacieho nariadenia o EFRH, ak existuje určité obmedzenie v rozsahu preskúmania alebo ak úroveň zistených neoprávnených výdavkov neumožňuje poskytnúť stanovisko bez výhrad vo vyhlásení o ukončení, orgán auditu by mal uviesť dôvody a odhadnúť rozsah problému a jeho finančný vplyv.

Postupy na prípravu vyhlásení o ukončení boli poskytnuté Komisii v rámci hodnotení súladu, ako vyplýva z článku 49 písm. e) vykonávacieho nariadenia o EFRH. Akékoľvek následné úpravy týchto postupov by sa mali oznamovať Komisii v rámci výročných kontrolných správ.

V prípade, že členský štát požiadal o čiastočné ukončenie (oznámenie EFFC/36/2009) počas programového obdobia, orgán auditu by mal v záverečnej kontrolnej správe zverejniť akékoľvek nezrovnalosti zistené po čiastočnom ukončení, ktoré sa týkajú operácií podliehajúcich čiastočnému ukončeniu; v tomto prípade by mal orgán auditu v záverečnej kontrolnej správe tiež potvrdiť, že finančné opravy, ktoré Komisia uplatnila na základe článku 97, boli čisté, ako sa stanovuje v článku 85 ods. 3 nariadenia o EFRH.

5.3.2. *Prípustnosť, schválenie a termíny*

Podľa článku 86 ods. 3 nariadenia o EFRH by mala Komisia informovať členský štát o svojom stanovisku k obsahu vyhlásenia o ukončení do piatich mesiacov odo dňa doručenia daného vyhlásenia, pričom vyhlásenie o ukončení by sa malo považovať za prijaté, ak Komisia k nemu nebude mať do uvedených piatich mesiacov žiadne pripomienky.

Podobne ako pri postupe týkajúcom sa dialógu, ktorý bol stanovený v prípade záverečnej správy, po tom, čo Komisia predložila pripomienky k vyhláseniu o ukončení, bude mať členský štát dva mesiace na to, aby odpovedal a poskytol potrebné informácie. V prípade, že členský štát nemôže dodržať túto lehotu, mal by o tom zodpovedajúcim spôsobom informovať Komisiu a uvedená lehota sa môže predĺžiť o ďalšie dva mesiace, výnimkou sú prípady, keď sa od členského štátu požaduje ďalšia audítorská činnosť, vtedy sa môže lehota predĺžiť na obdobie, ktoré sa považuje za potrebné na dokončenie tejto práce. Vyhlásenie o ukončení sa bude považovať za prijaté iba vtedy, ak boli zohľadnené všetky pripomienky Komisie.

Cieľom je, aby Komisia zrevidovala a prijala vyhlásenie do jedného roka od dátumu jeho doručenia, okrem prípadov, keď si žiadosť o ďalšiu audítorskú činnosť vyžaduje dlhšie obdobie.

Nepredloženie vyhlásenia o ukončení je známkou závažného nedostatku v systéme riadenia a kontroly programu, ktorý v zmysle článku 97 nariadenia o EFRH ohrozuje príspevok Únie, ktorý sa už vyplatil v prospech programu. Predloženie vyhlásenia o ukončení, v ktorom nie je riadne posúdená platnosť a zákonitosť príslušných transakcií zahrnutých do výkazu konečných výdavkov by mohlo viesť k rovnakému záveru.

V takýchto prípadoch, ako aj v prípade, že sa vyhlásením o ukončení odhalia nezrovnalosti alebo systémové nedostatky, ktoré neboli napravené pred ukončením programov, môže Komisia zvážiť možnosť začať postup finančnej opravy podľa článkov 97 a 98 nariadenia o EFRH a ďalších podrobností uvedených v rozhodnutí Komisie C(2012) 3876 z 25. júna 2012.

Osobitné usmernenie k príprave a obsahu záverečnej kontrolnej správy a vyhlásenia o ukončení je stanovené v prílohe III k týmto usmerneniam.

6. DOSTUPNOSŤ TECHNICKEJ POMOCI

Technická pomoc z operačných programov v programovom období rokov 2007 – 2013 sa riadi článkom 46 ods. 2 nariadenia o EFRH. Podľa tohto článku je možné financovať prípravné činnosti na programové obdobie rokov 2014 – 2020. Tieto prípravné činnosti by však mali byť vecne oprávnené podľa pravidiel oprávnenosti Únie a vnútroštátnych pravidiel oprávnenosti na obdobie rokov 2007 – 2013 a mali by spĺňať výberové kritériá príslušného operačného programu. Prípravné činnosti musia byť tiež primerané, t. j. malo by existovať jasne preukázateľné prepojenie medzi navrhovanými činnosťami a prípravami v členskom štáte na nové programové obdobie.

Napriek tomu je však potrebné zdôrazniť, že prvotným účelom technickej pomoci v súčasnom období je riadenie a vykonávanie operačných programov na roky 2007 – 2013.

7. ZRUŠENÉ ZÁVÄZKY

7.1. Automatické zrušenie záväzku

Všetky záväzky spojené so sumami týkajúcimi sa operácií, ktoré nie sú vykázané pri ukončení programu, budú zrušené, s výnimkou súm, ktoré certifikačný orgán nemohol vykázať v dôsledku operácií pozastavených z dôvodu súdneho konania alebo správneho odvolania s odkladným účinkom (článok 92 nariadenia o EFRH) alebo z dôvodov vyššej moci (článok 93 písm. c) nariadenia o EFRH).

Členský štát by mal v záverečnej správe o vykonávaní a vo vyhlásení o ukončení uviesť sumu, ktorá sa vzťahuje na uvedené operácie a ktorú nebolo možné vykázať v čase predloženia dokumentov o ukončení.

7.2. Opätovné uvoľnenie rozpočtových prostriedkov

V súlade s článkom 157 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“), sa rozpočtové prostriedky, ktorých viazanosť sa zrušila, môžu opäť sprístupniť v prípade zjavnej chyby, ktorú možno pripísať výlučne Komisii.

8. OPERÁCIE POZASTAVENÉ Z DÔVODU SÚDNEHO KONANIA ALEBO SPRÁVNEHO ODVOLANIA S ODKLADNÝM ÚČINKOM

V prípade každej operácie, ktorá je predmetom súdneho konania alebo správneho odvolania s odkladným účinkom, sa musí členský štát pred termínom na predloženie dokumentov o ukončení operačného programu rozhodnúť, či sa by mala operácia (úplne alebo čiastočne):

- stiahnuť z programu a/alebo nahradiť inou oprávnenou operáciou pred termínom,
- zachovať v programe.

Výnimka z automatického zrušenia záväzku sa vzťahuje na sumy, ktoré certifikačný orgán nemohol vykázať Komisii v dôsledku operácií pozastavených z dôvodu súdneho konania alebo správneho odvolania s odkladným účinkom, keďže uvedené neukončené prípady vymáhania sa týkajú súm vykázaných Komisii, ako sa uvádza v predchádzajúcej časti textu.

Pokiaľ ide o uvedené pozastavené operácie (článok 92 nariadenia o EFRH), členský štát by mal informovať Komisiu o sume, ktorá sa nemohla uviesť vo výkaze konečných výdavkov, a to preto, aby tento záväzok zostal naďalej otvorený.

Ak členský štát žiada o uplatnenie článku 93 nariadenia o EFRH, mal by splňať tieto tri podmienky:

- a) dokázať, že vzhľadom na konkrétnu operáciu sa otvorilo súdne konanie a/alebo správne odvolanie;
- b) preukázať, že súdne konanie alebo správne odvolanie majú odkladný účinok;
- c) opodstatniť sumy, ktoré zmenšia sumy, na ktoré sa potenciálne môže vzťahovať automatické zrušenie záväzku.

Pozastavenie nemá za následok odsunutie konečného dátumu oprávnenosti výdavkov stanoveného v článku 55 ods. 1 nariadenia o EFRH.

Maximálne zostatkové sumy, ktoré má Komisia vyplatiť členskému štátu alebo ich od neho vymáhať v súvislosti s pozastavenými operáciami, predstavujú nesplnený záväzok dovtedy, kým zodpovedné vnútroštátne orgány nevydajú konečné rozhodnutie.

Členský štát by preto mal Komisiu informovať o výsledku súdneho konania alebo správneho odvolania. V závislosti od výsledku súdneho konania sa vykonajú ďalšie platby, vyplatené sumy sa vymôžu, alebo sa vykonané platby potvrdia. V prípade nevykonalých súm môže Komisia na žiadosť členského štátu vyjadriť v podobe rozhodnutia svoj súhlas s tým, aby sa podiel Únie na strate pripísal na ťarchu rozpočtu Európskej únie, a vykonať ďalšiu platbu.

Zoznam pozastavených projektov, ktoré zostali súčasťou programu, by sa mal poskytnúť prostredníctvom vzoru v prílohe 4 k usmerneniam.

9. POZASTAVENÉ PLATBY

Problémy spojené s akýmkoľvek pozastavením alebo prerušením priebežných platieb, ktoré nie sú v čase ukončenia vyriešené (článok 89 nariadenia o EFRH), budú preskúmané v rámci hodnotenia vyhlásenia o ukončení. Výšku záverečnej platby vypočíta Komisia, pričom v prípade potreby zohľadní finančné opravy, ktoré sa majú uložiť členskému štátu podľa článkov 97 a 98 nariadenia o EFRH.

10. EURO

V článku 95 nariadenia o EFRH sa uvádzajú úpravy týkajúce sa používania eura pri rozpočtovom riadení EFRH, ktoré sú uplatniteľné pri ukončení programov.

Zoznam príloh

Monitorovanie nástrojov finančného inžinierstva v AIR_SFC2007

Nefunkčné projekty

Usmernenie k vypracovaniu záverečnej kontrolnej správy a vyhlásenia o ukončení

Pozastavené projekty

Príloha I**Vzor 1: Operácie nástrojov finančného inžinierstva vykonávané pomocou holdingového fondu (oddiely označené symbolom * sú nepovinné)**

Č.	Požadované informácie/údaje	Požadovaný formát údajov/informácií	Poznámky
I. Opis a identifikácia subjektov, ktoré uplatňujú nástroj finančného inžinierstva na úrovni holdingového fondu			
I.1	 Holdingový fond (názov a registrované miesto podnikania)	text	
I.2	Právna forma holdingového fondu	////////////////////	
	nezávislé právne subjekty, na ktoré sa vzťahujú dohody medzi spolufinancujúcimi partnermi alebo akcionármi	⊙	
	samostatný finančný blok v rámci finančnej inštitúcie	⊙	
I.2.1*	meno/názov, právne postavenie a registrované miesto podnikania spolufinancujúcich partnerov	text	*
I.3	Manažér holdingového fondu	////////////////////	
	Európska investičná banka (EIB)	⊙	
	Európsky investičný fond (EIF)	⊙	
	finančná inštitúcia iná než EIB/EIF	⊙	
	iný orgán	⊙	

I.3.1	meno/názov, právne postavenie a registrované miesto podnikania iného orgánu	text	
I.4	Postup pri výbere manažera holdingového fondu	////////////////////////////////////	
	zadanie verejnej zákazky v súlade s platným zákonom o verejnom obstarávaní	⊖	
	udelenie grantu (v zmysle článku 36 ods. 1 písm. b) nariadenia Komisie (ES) č. 498/2007)	⊖	
	zadanie zákazky priamo EIB alebo EIF	⊖	
I.5	Dátum podpísania dohody o financovaní s riadiacim orgánom	DD/MM/RRRR	
I.6	Počet nástrojov finančného inžinierstva uplatnených v rámci tohto osobitného holdingového fondu	počet	
II. Opis a identifikácia subjektov, ktoré uplatňujú nástroj finančného inžinierstva			
II.1	Nástroj finančného inžinierstva (názov a registrované miesto podnikania)	text	
II.2	Zodpovedá článku 35, 36 alebo 37 nariadenia Komisie (ES) č. 498/2007?	////////////////////////////////////	
	a) nástroje finančného inžinierstva pre podniky	⊖	

	b) fondy alebo iné motivačné schémy poskytujúce úvery, záruky na návratné investície alebo rovnocenné nástroje	⊙	
II.3	Typ finančného produktu ponúknutého nástrojom finančného inžinierstva konečným príjemcom	////////////////////////////////////	
II.3.1	vlastný kapitál	políčko na zakliknutie <input type="checkbox"/>	
II.3.2	úver	políčko na zakliknutie <input type="checkbox"/>	
II.3.3	záruka	políčko na zakliknutie <input type="checkbox"/>	
II.3.4	iný produkt (bonifikácia úrokov, dotácie záručných poplatkov a rovnocenné opatrenia)	políčko na zakliknutie <input type="checkbox"/>	
II.4	Manažér nástroja finančného inžinierstva (jeho meno/názov, právne postavenie a registrované miesto podnikania)	text	
II.5	Postup pri výbere manažéra nástroja finančného inžinierstva	////////////////////////////////////	
	zadanie verejnej zákazky v súlade s platným zákonom o verejnom obstarávaní	⊙	
	udelenie grantu (v zmysle článku 35 ods. 1 písm. b) nariadenia Komisie (ES) č. 498/2007)	⊙	
	zadanie zákazky priamo EIB alebo EIF	⊙	
II.7	Právna forma nástroja finančného inžinierstva	////////////////////////////////////	
	nezávislé právne subjekty, na ktoré sa vzťahujú dohody medzi spolufinancujúcimi partnermi alebo akcionármi	⊙	

	samostatný finančný blok v rámci finančnej inštitúcie	⊖	
III. Výška pomoci z EFRH a z národného spolufinancovania vyplatená na nástroj finančného inžinierstva			
III.1	Výška pomoci pre nástroj finančného inžinierstva z operačného programu		
III.1.1	Operačný program	text (č. CCI + názov)	
III.1.2	Prioritná os	text	
III.1.3	Príspevok do holdingového fondu	%	
III.2	Výška pomoci do holdingového fondu z tohto operačného programu		
III.2.1	Výška pomoci z EFRH		
III.2.1.1*	Výška pomoci z EFRH viazaná v dohode o financovaní (v eurách)	počet (suma)	*
III.2.1.2	Sumy z EFRH skutočne vyplatené do holdingového fondu (v eurách)	počet (suma)	
III.2.2	Sumy z národného spolufinancovania		
III.2.2.1*	Národné verejné spolufinancovanie viazané v dohode o financovaní (v eurách)	počet (suma)	*
III.2.2.2	Národné verejné spolufinancovanie skutočne vyplatené do holdingového fondu (v eurách)	počet (suma)	

III.2.2.3*	Národné súkromné spolufinancovanie viazané v dohode o financovaní (v eurách)	počet (suma)	*
III.2.2.4	Národné súkromné spolufinancovanie skutočne vyplatené do holdingového fondu (v eurách)	počet (suma)	
III.3*	Výška inej pomoci vyplatená do holdingového fondu mimo operačného programu (v eurách)	počet (suma)	*
III.4	Náklady na riadenie vyplatené do holdingového fondu (v zmysle článku 34 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 498/2007) (v eurách)	počet (suma)	
III.5	Výška pomoci z holdingového fondu	////////////////////////////////////	
III.5.1*	Výška zdrojov z holdingového fondu právne viazaná na nástroj finančného inžinierstva (v eurách)	počet (suma)	*
III.5.2	Výška zdrojov z holdingového fondu skutočne vyplatená nástroju finančného inžinierstva (v eurách)	počet (suma)	
III.5.3	z čoho výška pomoci z EFRH (v eurách)	počet (suma)	
III.6	Náklady na riadenie vyplatené nástroju finančného inžinierstva z holdingového fondu (v zmysle článku 34 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 498/2007) (v eurách)	počet (suma)	
IV. Výška pomoci z EFRH a z národného spolufinancovania vyplatená z nástroja finančného inžinierstva			
IV.1	Výška pomoci vyplatená konečným príjemcom prostredníctvom úverov (podľa finančného produktu)		
IV.1.1	Názov produktu	text	

IV.1.2*	Počet konečných príjemcov, ktorí získali podporu, podľa typu:	////////////////////////////////////	*
IV.1.2.1*	veľké podniky	počet	*
IV.1.2.1.2.	Podniky s menej ako 750 zamestnancami alebo obratom menej ako 200 miliónov EUR, ako sa uvádza článku 35 ods. 3 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006.	počet	
IV.1.2.2*	malé a stredné podniky	počet	*
IV.1.2.2.1*	z čoho mikropodniky	počet	*
IV.1.2.3*	jednotlivci	počet	*
IV.1.2.5*	iné	počet	*
IV.1.3*	Počet úverových zmlúv podpísaných s konečnými príjemcami	počet	*
IV.1.4*	Celková výška úverov viazaná v zmluvách podpísaných s konečnými príjemcami (v eurách)	počet (suma)	*
IV.1.4.1*	z čoho príspevok z operačného programu	počet (suma)	*
IV.1.5	Celková výška pomoci na úvery skutočne vyplatené konečným príjemcom (v eurách)	počet (suma)	
IV.1.5.1	z čoho výška pomoci z EFRH (v eurách)	počet (suma)	
IV.1.6	Dátum podpísania dohody o financovaní s holdingovým fondom	DD/MM/RRRR	
IV.2	Výška pomoci vyplatená konečným príjemcom prostredníctvom záruk (podľa finančných produktov)	////////////////////////////////////	
IV.2.1	Názov produktu	text	

IV.2.2*	Počet konečných príjemcov, ktorí získali podporu, podľa typu	////////////////////////////////////	*
IV.2.2.1*	veľké podniky	počet	*
IV.2.2.1.2.	Podniky s menej ako 750 zamestnancami alebo obratom menej ako 200 miliónov EUR, ako sa uvádza článku 35 ods. 3 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006.	počet	
IV.2.2.2.1*	z čoho mikropodniky	počet	*
IV.2.2.3*	jednotlivci	počet	*
IV.2.2.5*	iné	počet	*
IV.2.3*	Celková výška pomoci zablokovaná pre podpísané záručné zmluvy (v eurách)	počet (suma)	*
IV.2.4	Celková výška pomoci zablokovaná pre záručné zmluvy na úvery, ktoré boli skutočne vyplatené (v eurách)	počet (suma)	
IV.2.4.1	z čoho výška pomoci z EFRH (v eurách)	počet (suma)	
IV.2.5*	Počet úverov skutočne vyplatených v súvislosti so záručnými zmluvami	počet	*
IV.2.6	Celková hodnota úverov skutočne vyplatená v súvislosti so záručnými zmluvami (v eurách)	počet (suma)	
IV.2.7	Dátum podpísania dohody o financovaní s holdingovým fondom	DD/MM/RRRR	
IV.3	Výška pomoci vyplatená konečným príjemcom prostredníctvom vlastného/rizikového kapitálu (podľa finančného produktu)	////////////////////////////////////	
IV.3.1	Názov produktu	text	

IV.3.2*	Počet konečných príjemcov, ktorí získali podporu, podľa typu	////////////////////////////////////	*
IV.3.2.1*	veľké podniky	počet	*
IV.3.2.1.2.	Podniky s menej ako 750 zamestnancami alebo obratom menej ako 200 miliónov EUR, ako sa uvádza článku 35 ods. 3 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006.	počet	
IV.3.2.2*	malé a stredné podniky	počet	*
IV.3.2.2.1*	z čoho mikropodniky	počet	*
IV.3.2.4*	iné	počet	*
IV.3.3*	Počet investícií uskutočnených v súlade s podpísanými dohodami	počet	*
IV.3.4	Celková suma skutočne vynaložených investícií v súlade s dohodami (v eurách)	počet (suma)	
IV.3.4.1	z čoho výška pomoci z EFRH (v eurách)	počet (suma)	
IV.3.5	Dátum podpísania dohody o financovaní s holdingovým fondom	DD/MM/RRRR	
IV.4	Výška pomoci vyplatená konečným príjemcom prostredníctvom iného typu finančného produktu (podľa finančného produktu)	////////////////////////////////////	
IV.4.1	Názov produktu	text	
IV.4.2*	Počet konečných príjemcov, ktorí získali podporu, podľa typu	////////////////////////////////////	*
IV.4.2.1*	veľké podniky	počet	*

IV.4.2.1.2.	Podniky s menej ako 750 zamestnancami alebo obratom menej ako 200 miliónov EUR, ako sa uvádza článku 35 ods. 3 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006.	počet	
IV.4.2.2*	malé a stredné podniky	počet	*
IV.4.2.2.1*	z čoho mikropodniky	počet	*
IV.4.2.3*	jednotlivci	počet	*
IV.4.2.5*	iné	počet	*
IV.4.3	Celková suma skutočne vyplatená konečným príjemcom (v eurách)	počet (suma)	
IV.4.3.1	z čoho výška pomoci z EFRH (v eurách)	počet (suma)	
IV.4.4*	Počet produktov skutočne poskytnutých konečným príjemcom	počet	*
IV.4.5	Dátum podpísania dohody o financovaní s holdingovým fondom	DD/MM/RRRR	
IV.5	Ukazovatele	////////////////////////////////////	
IV.5.1*	Počet vytvorených alebo zachovaných pracovných miest	počet	*

Príloha I

Vzor 2: Operácie nástrojov finančného inžinierstva vykonávané bez holdingového fondu (oddiely označené symbolom * sú nepovinné)

Č.	Požadované informácie/údaje	Požadovaný formát údajov/informácií	Poznámky
II.A Opis a identifikácia subjektov, ktoré uplatňujú nástroj finančného inžinierstva			
II.1	Nástroj finančného inžinierstva (názov a registrované miesto podnikania)	text	
II.2	Zodpovedá článku 35 alebo 37 nariadenia Komisie (ES) č. 498/2007?	////////////////////////////////////	
	a) nástroje finančného inžinierstva pre podniky	⊙	
	b) fondy alebo iné motivačné schémy poskytujúce úvery, záruky na návratné investície alebo rovnocenné nástroje	⊙	
II.3	Typ finančného produktu ponúknutého nástrojom finančného inžinierstva konečným príjemcom	////////////////////////////////////	
II.3.1	vlastný kapitál	políčko na zakliknutie <input type="checkbox"/>	
II.3.2	úver	políčko na zakliknutie <input type="checkbox"/>	
II.3.3	záruka	políčko na zakliknutie <input type="checkbox"/>	

II.3.4	iný produkt (bonifikácia úrokov, dotácie záručných poplatkov a rovnocenné opatrenia)	políčko na zakliknutie <input type="checkbox"/>	
II.B. Opis a identifikácia subjektov, ktoré uplatňujú nástroj finančného inžinierstva			
II.4	Manažér nástroja finančného inžinierstva (jeho meno/názov, právne postavenie a registrované miesto podnikania)	text	
II.5	Postup pri výbere manažéra nástroja finančného inžinierstva	////////////////////////////////////	
	zadanie verejnej zákazky v súlade s platným zákonom o verejnom obstarávaní	⊙	
	udelenie grantu (v zmysle článku 36 ods. 1 písm. b) nariadenia Komisie (ES) č. 498/2007)	⊙	
	zadanie zákazky priamo EIB alebo EIF	⊙	
II.7	Právna forma nástroja finančného inžinierstva	////////////////////////////////////	
	nezávislé právne subjekty, na ktoré sa vzťahujú dohody medzi spolufinancujúcimi partnermi alebo akcionármi	⊙	
	samostatný finančný blok v rámci finančnej inštitúcie	⊙	
II.6	Dátum podpísania dohody o financovaní s riadiacim orgánom	DD/MM/RRRR	

III. Výška pomoci z EFRH a z národného spolufinancovania vyplatená na nástroj finančného inžinierstva			
III.1	Výška pomoci pre nástroj finančného inžinierstva z operačného programu		
III.1.1	Operačný program	text (č. CCI + názov)	
III.1.2	Prioritná os	text (č.)	
III.1.3	Príspevok do nástroja finančného inžinierstva	%	
III.2	Výška pomoci pre nástroj finančného inžinierstva z operačného programu	////////////////////////////////////	
III.2.1	Výška pomoci z EFRH	////////////////////////////////////	
III.2.1.1*	Sumy z EFRH viazané v dohode o financovaní (v eurách)	počet (suma)	*
III.2.1.2	Skutočne vyplatené sumy z EFRH do nástroja finančného inžinierstva (v eurách)	počet (suma)	
III.2.2	Sumy z národného spolufinancovania	////////////////////////////////////	
III.2.2.1*	Národné verejné spolufinancovanie viazané v dohode o financovaní (v eurách)	počet (suma)	*
III.2.2.2	Národné verejné spolufinancovanie vyplatené do nástroja finančného inžinierstva (v eurách)	počet (suma)	

III.2.2.3*	Národné súkromné spolufinancovanie viazané v dohode o financovaní (v eurách)	počet (suma)	*
III.2.2.4	Národné súkromné spolufinancovanie skutočne vyplatené do nástroja finančného inžinierstva (v eurách)	počet (suma)	
III.3*	Výška inej pomoci vyplatená do nástroja finančného inžinierstva mimo operačného programu (v eurách)	počet (suma)	*
III.4	Náklady na riadenie vyplatené do nástroja finančného inžinierstva (v zmysle článku 34 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 498/2007) (v eurách)	počet (suma)	
IV. Výška pomoci z EFRH a z národného spolufinancovania vyplatená z nástroja finančného inžinierstva			
IV.1	Výška pomoci vyplatená konečným príjemcom prostredníctvom úverov (podľa finančného produktu)	////////////////////////////////////	
IV.1.1	Názov produktu	text	
IV.1.2*	Počet konečných príjemcov, ktorí získali podporu, podľa typu:	////////////////////////////////////	*
IV.1.2.1*	veľké podniky	počet	*
IV.1.2.1.2.	Podniky s menej ako 750 zamestnancami alebo obratom menej ako 200 miliónov EUR, ako sa uvádza článku 35 ods. 3 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006.	počet	
IV.1.2.2*	malé a stredné podniky	počet	*
IV.1.2.2.1*	z čoho mikropodniky	počet	*

IV.1.2.3*	jednotlivci	počet	*
IV.1.2.5*	iné	počet	*
IV.1.3*	Počet úverových zmlúv podpísaných s konečnými príjemcami	počet	*
IV.1.4*	Celková výška úverov viazaná v zmluvách podpísaných s konečnými príjemcami (v eurách)	počet (suma)	*
IV.1.4.1*	z čoho príspevok z operačného programu	počet (suma)	*
IV.1.5	Celková výška pomoci na úvery skutočne vyplatené konečným príjemcom (v eurách)	počet (suma)	
IV.1.5.1	z čoho výška pomoci z EFRH (v eurách)	počet (suma)	
IV.2	Výška pomoci vyplatená konečným príjemcom prostredníctvom záruk (podľa finančných produktov)	////////////////////////////////////	
IV.2.1	Názov produktu	text	
IV.2.2*	Počet konečných príjemcov, ktorí získali podporu, podľa typu	////////////////////////////////////	*
IV.2.2.1*	veľké podniky	počet	*
IV.2.2.1.2.	Podniky s menej ako 750 zamestnancami alebo obratom menej ako 200 miliónov EUR, ako sa uvádza článku 35 ods. 3 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006.	počet	
IV.2.2.2*	malé a stredné podniky	počet	*
IV.2.2.2.1*	z čoho mikropodniky	počet	*

IV.2.2.3*	jednotlivci	počet	*
IV.2.2.5*	iné	počet	*
IV.2.3*	Celková výška pomoci zablokovaná pre podpísané záručné zmluvy (v eurách)	počet (suma)	*
IV.2.4	Celková výška pomoci zablokovaná pre záručné zmluvy na úvery, ktoré boli skutočne vyplatené (v eurách)	počet (suma)	
IV.2.4.1	z čoho výška pomoci z EFRH (v eurách)	počet (suma)	
IV.2.5*	Počet úverov skutočne vyplatených v súvislosti so záručnými zmluvami	počet	*
IV.2.6	Celková hodnota úverov skutočne vyplatená v súvislosti so záručnými zmluvami (v eurách)	počet (suma)	
IV.3	Výška pomoci vyplatená konečným príjemcom prostredníctvom vlastného/rizikového kapitálu (podľa finančného produktu)	////////////////////////////////////	
IV.3.1	Názov produktu	text	
IV.3.2*	Počet konečných príjemcov, ktorí získali podporu, podľa typu	////////////////////////////////////	*
IV.3.2.1*	veľké podniky	počet	*
IV.3.2.1.2.	Podniky s menej ako 750 zamestnancami alebo obratom menej ako 200 miliónov EUR, ako sa uvádza článku 35 ods. 3 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006.	počet	
IV.3.2.2*	malé a stredné podniky	počet	*

IV.3.2.2.1*	z čoho mikropodniky	počet	*
IV.3.2.4*	iné	počet	*
IV.3.3*	Počet investícií uskutočnených v súlade s podpísanými dohodami	počet	*
IV.3.4	Celková suma skutočne vynaložených investícií v súlade s dohodami (v eurách)	počet (suma)	
IV.3.4.1	z čoho výška pomoci z EFRH (v eurách)	počet (suma)	
IV.4	Výška pomoci vyplatená konečným príjemcom prostredníctvom iného typu finančného produktu (podľa finančného produktu)	////////////////////////////////////	
IV.4.1	Názov produktu	text	
IV.4.2*	Počet konečných príjemcov, ktorí získali podporu, podľa typu	////////////////////////////////////	*
IV.4.2.1*	veľké podniky	počet	*
IV.4.2.1.2.	Podniky s menej ako 750 zamestnancami alebo obratom menej ako 200 miliónov EUR, ako sa uvádza článku 35 ods. 3 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006.	počet	
IV.4.2.2*	malé a stredné podniky	počet	*
IV.4.2.2.1*	z čoho mikropodniky	počet	*
IV.4.2.3*	jednotlivci	počet	*

IV.4.2.5*	iné	počet	*
IV.4.3	Celková suma skutočne vyplatená konečným príjemcom (v eurách)	počet (suma)	
IV.4.3.1	z čoho výška pomoci z EFRH (v eurách)	počet (suma)	
IV.4.4*	Počet produktov skutočne poskytnutých konečným príjemcom	počet	*
IV.5	Ukazovatele	////////////////////////////////////	
IV.5.1*	Počet vytvorených alebo zachovaných pracovných miest	počet	*

Príloha II

Usmernenia k ukončeniu programov 2007 – 2013

Súhrnná tabuľka nefungujúcich projektov

(prikladá sa k záverečnej správe)

NÁZOV OP					
ČÍSLO CCI					
PRIORITA	REFERENČNÉ ČÍSLO PROJEKTU	NÁZOV PROJEKTU	MENO/NÁZOV PRÍJEMCU	VYPLATENÉ CERTIFIKOVANÉ VÝDAVKY1) (v eurách)	PRÍSPEVOK ÚNIE (v eurách)

--	--	--	--	--	--

1) Celkové certifikované výdavky, ktoré boli skutočne vyplatené na projekt.

Príloha III

Usmernenie k vypracovaniu záverečnej kontrolnej správy a vyhlásenia o ukončení

PRÍPRAVA NA UKONČENIE PROGRAMOV

V rámci prípravy na ukončenie programov by mali riadiace a sprostredkovateľské orgány:

- Analyzovať žiadosti o úhradu konečných výdavkov od všetkých príjemcov vo vzťahu k výdavkom vynaloženým do konca roka 2015.
- Dokončiť kontroly riadenia podľa článku 59 písm. a) a písm. b) nariadenia o EFRH a článku 39 nariadenia o EFRH s cieľom overiť oprávnenosť a zákonitosť výdavkov.
- Uistiť sa, či výkaz konečných výdavkov na program (ktorý sa má predložiť certifikačnému orgánu v dostatočnom predstihu pred termínom stanoveným na 31. marca 2017) bol a môže byť zosúladený so záznamami v účtovnom systéme programu a či existujú adekvátne podklady k audítorskému záznamu až na úroveň konečného príjemcu, pokiaľ ide o fondy Únie, ako aj vnútroštátne prostriedky.
- Overiť vo výkaze konečných výdavkov na program výšku verejných príspevkov skutočne vyplatených príjemcom pomoci v súlade s článkom 78 ods. 1 a článkom 80 nariadenia o EFRH.
- Zistiť, či sú splnené podmienky uvedené v článku 34 vykonávacieho nariadenia o EFRH, najmä pokiaľ ide o nástroje finančného inžinierstva (v zmysle článku 55 ods. 8 nariadenia o EFRH a článku 34 vykonávacieho nariadenia o EFRH).
- Overiť, či boli opravené všetky chyby/nezrovnalosti, pokiaľ ide o:
 - kontroly riadenia vykonané podľa uvedených ustanovení,
 - systémové audity vykonané orgánom auditu a audity operácií vykonané v zmysle článku 42 vykonávacieho nariadenia o EFRH,
 - overenia vykonávané certifikačným orgánom,
 - audity uskutočnené inými vnútroštátnymi orgánmi,
 - audity uskutočnené Európskou komisiou,
 - audity uskutočnené Európskym dvorom audítorov.

Je potrebné poznamenať, že viaceré uvedené body sa týkajú splnenia úloh, ktoré je potrebné vykonávať pravidelne počas vykonávania programov.

V rámci prípravy na ukončenie by mal certifikačný orgán:

- Vypracovať žiadosť o záverečnú platbu a výkaz výdavkov v súlade s článkom 77 nariadenia o EFRH.

- Zabezpečiť dostatočné informácie od riadiaceho orgánu, aby bolo možné potvrdiť presnosť, oprávnenosť a zákonitosť vykázanych súm.
- Uistiť sa, či sú splnené podmienky uvedené v článku 60 (písmená b) až f)) nariadenia o EFRH, t. j. že vymožené sumy sa vrátia do všeobecného rozpočtu Európskej únie pred ukončením operačného programu alebo, v opačnom prípade, že boli zohľadnené vo výkaze konečných výdavkov.
- Uistiť sa, či boli všetky chyby/nezrovnalosti opravené a zistenia a odporúčania auditov plne realizované.
- Vyžiadať si ďalšie informácie a/alebo podľa potreby vykonať vlastné overenie.
- Vypracovať konečný výkaz stiahnutých a vymožených súm, neukončených prípadov vymáhania a nevymožiteľných súm, ktorý sa má poskytnúť do 31. marca 2017, v súlade s článkom 46 ods. 2 a prílohou X k vykonávaciemu nariadeniu o EFRH.
- Je dôležité predložiť žiadosť o záverečnú platbu a výkaz výdavkov orgánu auditu v dostatočnom predstihu (napr. najmenej tri mesiace pred termínom – 31. marca 2017), aby mal tento orgán dostatok času pracovať na vyhlásení o ukončení¹⁰.
- Vypracovať prílohu k výkazu výdavkov o nástrojoch finančného inžinierstva, ako sa stanovuje v článku 34 ods. 2 vykonávacieho nariadenia o EFRH.

Pri ukončení programu by mal orgán auditu:

- Overiť, či sa v práci vykonanej riadiacim orgánom/sprostredkovateľským orgánom a certifikačným orgánom v rámci prípravy na ukončenie programu dostatočne zohľadnili uvedené body.
- Zabezpečiť dostatočné a spoľahlivé informácie od riadiaceho orgánu, sprostredkovateľských orgánov a certifikačných orgánov, aby mohol poskytnúť svoje stanovisko k tomu, či sa výdavky vyplatené v rámci operačného programu uvádzajú v záverečnom výkaze výdavkov objektívne, a to vo všetkých vecných hľadiskách, či je žiadosť o záverečnú platbu príspevku Spoločenstva na príslušný program platná a či sú príslušné transakcie zahrnuté do záverečného výkazu výdavkov zákonné a regulárne.
- Overiť, či boli opravené všetky chyby/nezrovnalosti, pokiaľ ide o:
 - kontroly riadenia vykonané podľa uvedených ustanovení,
 - audity operácií vykonané v zmysle článku 42 vykonávacieho nariadenia o EFRH,
 - audity uskutočnené inými vnútroštátnymi orgánmi,

¹⁰ Konečný výkaz stiahnutých a vymožených súm, neukončených prípadov vymáhania a nevymožiteľných súm by sa zostavil začiatkom roka 2017. V každom prípade by sa mal predložiť včas orgánu auditu, aby mohol vykonať potrebné dodatočné overenia.

- audity uskutočnené Európskou komisiou,
- audity uskutočnené Európskym dvorom audítorov.
- Zabezpečiť, aby boli všetky chyby, ktoré zistil orgán auditu v rámci jeho auditu operácií, podrobené analýze podľa usmernenia Komisie k spracovaniu chýb zistených vo výročných kontrolných správach¹¹. Konkrétne to znamená, že „v prípade systémovej nezrovnalosti členský štát rozšíri svoje vyšetrowanie na všetky operácie, ktoré by mohli byť nepriaznivo ovplyvnené“¹².
- Overiť, či certifikačný orgán koná v súlade s podmienkami článku 60 (písmená b) až f)) nariadenia o EFRH, konkrétne v tom, že vymožené sumy sú skutočne odpočítané pred ukončením operačného programu.
- Overiť, či certifikačný orgán zostavil konečný výkaz stiahnutých a vymožených súm, neukončených prípadov vymáhania a nevymožiteľných súm v súlade s článkom 46 ods. 2 a prílohou X k nariadeniu (ES) č. 498/2007. Orgán auditu by mal skontrolovať, či sa údaje uvedené vo výkaze opierajú o informácie v systéme certifikačného orgánu a či obsahujú všetky nezrovnalosti, ktoré sú predmetom finančnej opravy až do ukončenia programu. V záverečnej kontrolnej správe by mali uviesť výsledky príslušných kontrol orgánu auditu a jeho záver o spoľahlivosti a úplnosti výkazu certifikačného orgánu, ktorý sa má predložiť v súlade s článkom 46 ods. 2. Ak orgán auditu nepovažuje konečný výkaz o stiahnutých a vymožených sumách, neukončených prípadoch vymáhania a nevymožiteľných sumách za spoľahlivý a/alebo úplný, bude sa to považovať za vážny nedostatok v systéme riadenia a kontroly, čo by mohlo podliehať finančným opravám.
- Overiť v súvislosti s konečným výkazom výdavkov a so žiadosťou o záverečnú platbu najmä tieto aspekty:
 - správnosť prezentácie dokumentov,
 - správnosť výpočtov,
 - zosúladenie konečného výkazu s vyhláseniami riadiaceho orgánu a sprostredkovateľských orgánov,
 - zlučiteľnosť s uplatniteľnými finančnými tabuľkami posledného rozhodnutia, ktoré nadobudlo účinnosť,
 - súlad s finančnými informáciami vrátane informácií o nezrovnalostiach v záverečnej správe o realizácii programu,
 - správne vykonávanie odpočtov súvisiacich so stiahnutými a vymoženými prostriedkami uvedenými v príslušných výkazoch stiahnutých a vymožených súm, neukončených prípadov vymáhania a nevymožiteľných súm (príloha X k nariadeniu (ES) č. 498/2007).
- Overiť, či výkaz výdavkov obsahuje prílohu o nástrojoch finančného inžinierstva, ako sa stanovuje v článku 34 ods. 2 nariadenia o EFRH.

¹¹ Oznámenie EFFC 87/2012 z 9. 11. 2012

¹² Článok 98 ods. 4 nariadenia o EFRH

V záverečnej kontrolnej správe by mal orgán auditu opísať uskutočnenú činnosť so zreteľom na uvedené aspekty a zvážiť tieto skutočnosti:

- Ak orgán auditu využije prácu iného vnútroštátneho orgánu, aby vykonal systémový audit a audit operácií, orgán auditu by mal mať plnú dôveru v kvalitu práce, ktorú vykonal tento orgán, a táto skutočnosť by mala byť jasne uvedená v záverečnej kontrolnej správe. Ak orgán auditu takúto dôveru nemá, v záverečnej správe by sa mali uviesť opatrenia prijaté na riešenie tohto problému a malo by sa skonštatovať, či sú tieto opatrenia pre orgán auditu primeraným uistením o tom, že audítorská práca bola vykonaná v súlade s predpismi Spoločenstva a vnútroštátnymi predpismi a medzinárodne prijatými audítorskými normami.
- Záverečná kontrolná správa by mala obsahovať informácie o následných krokoch v súvislosti s nezrovnalosťami.
- V záverečnej kontrolnej správe by sa mali za každý program uviesť tieto údaje:
 - ročná celková predpokladaná chybovosť zverejňovaná každý rok vo výročných kontrolných správach (alebo revidovaná chybovosť, ak existuje, v prípade výročnej kontrolnej správy 2015) (stĺpec D tabuľky vykázaných výdavkov a auditov vzoriek),
 - ročná celková predpokladaná chybovosť vyplývajúca z auditov operácií vykonaných medzi 1. júlom 2015 a 31. decembrom 2016 s cieľom skontrolovať výdavky vykazané v roku 2015 a 2016 (stĺpec D),
 - kvantifikácia rizika za rok (stĺpec E) vyplývajúca z: i) uplatnenia celkovej predpokladanej chybovosti (ako sa uvádza v ročnej kontrolnej správe) na populáciu alebo ii) uplatňovania predpokladanej chybovosti alebo paušálnej miery dohodnutej s Komisiou v nadväznosti na jej hodnotenie,
 - iné výdavky, ktoré boli podrobené auditu za rok (stĺpec H), t. j. výdavky z doplnkovej vzorky a výdavky z náhodnej vzorky v inom ako referenčnom roku a príslušná suma neoprávnených výdavkov (stĺpec I),
 - súčet všetkých finančných opráv, ktoré uplatnil členský štát (sumy stiahnutých a vymožených prostriedkov, ktoré zverejnil členský štát podľa prílohy X k vykonávaciemu nariadeniu) na základe celkových výdavkov, ktoré zaplatili príjemcovia (stĺpec F),
 - výška zostávajúceho rizika za každý referenčný rok (stĺpec G), ktorá vznikla odpočítaním všetkých finančných opráv uvedených v predchádzajúcom bode (stĺpec F) od kvantifikácie rizika (stĺpec E),
 - zostatková chybovosť pri ukončení programu zodpovedajúca súčtu súm ročného zvyškového rizika vydelenému súčtom celkových výdavkov vykazaných pri ukončení programu. ($K = G/A$)
- Stanovisko orgánu auditu vo vyhlásení o ukončení by sa malo vypracovať s ohľadom na usmernenia Komisie k spracovaniu chýb zverejnených vo výročných kontrolných správach. Konkrétne to znamená, že orgán auditu môže zverejniť stanovisko bez výhrad, ak miera zvyškového rizika pri ukončení

programu je pod úrovňou vecnosti (2 % vykázaných výdavkov). Stanovisko s výhradou sa považuje za primerané v prípade, že táto miera zvyškového rizika sa rovná alebo je vyššia ako 2 %, pokiaľ príslušný členský štát neprijal potrebné opravné opatrenia¹³ (ako sa stanovuje v oddiele 5.3 a 5.4 uvedeného usmernenia) na základe uvedenej miery zvyškového rizika, a to pred predložením vyhlásenia o ukončení Komisiai.

- „Tabuľka vykázaných výdavkov a auditov vzoriek“, ktorá sa má uviesť v bode 9 záverečnej kontrolnej správy, má túto podobu.

¹³ Na získanie stanoviska bez výhrad musia opravné opatrenia zaručiť, aby miera zvyškového rizika bola pod úrovňou vecnosti.

TABUĽKA VYKÁZANÝCH VÝDAVKOV A AUDITOV VZORIEK

Referenčný rok	Fond	Referenčné číslo (č. CCI)	Program	Výdavky vykázané v referenčnom roku (A)	Výdavky v referenčnom roku podrobené auditu náhodnej vzorky (B)		Suma a percentuálny podiel (chybovosť) neoprávnených výdavkov v náhodnej vzorke ^[14] (C)		Celková predpokladaná chybovosť ^[15] (D)	Kvantifikácia rizika ^[16] (E)	Finančné opravy uplatnené členským štátom na základe celkových výdavkov zaplatených príjemcami ^[17] (F)	Výška zostatkového rizika (G= E-F)	Iné výdavky, ktoré boli podrobené auditu (H) ^[18]	Výška neoprávnených výdavkov v iných výdavkoch, ktoré boli podrobené auditu (I)	Celkové výdavky, ktoré boli podrobené auditu súhrnne ^[19] ako percentuálny podiel z celkových výdavkov vykázaných súhrnne (J) = [(B)+(H)]/A	
					Suma ^[20]	% ^[21]	Suma	%								%
2007																
	EFRH															
Medzisúčet za rok 2007 (v prípade spoločného systému, toho istého fondu)																
2008																
	EFRH															

¹⁴ Keď náhodná vzorka pokrýva viac ako jeden fond alebo program, informácie o sume a percentuálnom podiele (chybovosti) neoprávnených výdavkov sa poskytujú za celú vzorku a nemôžu byť poskytnuté na úrovni programu/fondu.

¹⁵ Pojem celkovej predpokladanej chybovosti je vysvetlený v oddiele 2.6 o výbere vzorky (Oznámenie EFFC 87/2012 z 9. 11. 2012)

¹⁶ Kvantifikácia rizika za rok (stĺpec E) vyplývajúca z: i) uplatnenia celkovej predpokladanej chybovosti (ako sa uvádza v ročnej kontrolnej správe) na populáciu alebo ii) uplatňovania predpokladanej chybovosti alebo paušálnej miery dohodnutej s Komisiou v nadväznosti na jej hodnotenie

¹⁷ Súčet stĺpca (F) by mal byť zosúladený so sumami stiahnutých a vymožených prostriedkov, ktoré zverejnil členský štát podľa prílohy X k nariadeniu (ES) č. 498/2007.

¹⁸ Výdavky z doplnkovej vzorky a výdavky z náhodnej vzorky v inom ako referenčnom roku (ďalšie usmernenie možno nájsť v oznámení EFFC č. 0037/2009-EN o výročných kontrolných správach a stanoviskách).

¹⁹ Zahŕňa výdavky, ktoré boli podrobené auditu z náhodnej vzorky, a iné výdavky podrobené auditu.

²⁰ Suma výdavkov, ktoré boli podrobené auditu.

²¹ Podiel auditovaných výdavkov vo vzťahu k výdavkom vykázaným Komisii v referenčnom roku.

Medzisúčtet za rok 2008 (v prípade spoločného systému, rôznych fondov)															
...															
2016															
SPOLU [22]															
Miera zvyškového rizika pri ukončení programu															
(K) = (G)/(A)															

²² Ročné sumy uvedené v stĺpci (A) by sa mali rovnať sumám zverejneným v príslušnej ročnej kontrolnej správe v tabuľke 9. Celková suma stĺpca (A) by sa mala rovnať celkovej sume uvedenej pri ukončení v certifikáte a výkaze výdavkov a žiadosti o konečnú platbu.

Príloha IV

Usmernenia k ukončeniu programov 2007 – 2013

Súhrnná tabuľka pozastavených projektov
(prikladá sa k záverečnej správe)

NÁZOV OP							
ČÍSLO CCI							
PRIORITA	REFERENČNÉ ČÍSLO PROJEKTU	NÁZOV PROJEKTU	MENO/NÁZOV PRÍJEMCU	OPRÁVNEŇÉ VÝDAVKY, KTORÉ ZAPLATIL PRÍJEMCA1) (v eurách)	PRÍSPEVOK ÚNIE (v eurách)	PROJEKTY POZASTAVENÉ Z DÔVODU SPRÁVNEHO KONANIA*	PROJEKTY POZASTAVENÉ Z DÔVODU SÚDNEHO KONANIA*

1. Celkové certifikované výdavky, ktoré boli skutočne vyplatené na projekt.

* Vyznačte X v príslušnom stĺpci.

Príloha V

Usmernenia k ukončeniu programov 2007 – 2013

Súhrnná tabuľka projektov rozdelených na fázy
(prikladá sa k záverečnej správe na žiadosť Komisie)

NÁZOV OP						
ČÍSLO CCI						
PRIORITA	REFERENČNÉ ČÍSLO PROJEKTU	NÁZOV PROJEKTU	MENO/NÁZOV PRÍJEMCU	VYPLATENÉ CERTIFIKOVANÉ VÝDAVKY ¹⁾ (v eurách)	PRÍSPEVOK ÚNIE (v eurách)	MÁ SA DOKONČIŤ V OBDOBÍ 2014 – 2020 Z OP ²⁾

1. Celkové certifikované výdavky, ktoré boli skutočne vyplatené na projekt.

2. Názov OP v období 2014 – 2020, v rámci ktorého sa dokončí druhá fáza projektu